



Home / Newsroom / News Releases / Year 2017

CALIFORNIA DEPARTMENT OF EDUCATION

# NEWS RELEASE

**TOM TORLAKSON**

State Superintendent  
of Public Instruction

Release: #17-60  
Septiembre 5, 2017

Contacto: Robert Oakes  
Correo electrónico: [communications@cde.ca.gov](mailto:communications@cde.ca.gov)  
Teléfono: 916-319-0818

## El Superintendente de las Escuelas Estatales Tom Torlakson Denuncia el Final del DACA, Recalca que la Protección Estatal de los Estudiantes de California Sigue Firme

SACRAMENTO — El Superintendente de Instrucción Pública del Estado Tom Torlakson hoy denunció la decisión del Presidente Trump de terminar el Dream Act federal y le dijo a estudiantes de escuelas públicas de California y sus familias que California mantendrá protegiendo y apoyando.

"Nuestro país hizo un trato honesto con los estudiantes — estudiar duro, obtener su título, y obtendrá una oportunidad justa para competir por el colegio. Debemos mantener tratos, no romperlos. Deberíamos apoyar sueños, no diferir y destruirlos," dijo Torlakson. "Estos estudiantes encarnan el sueño americano. Su trabajo, energía, dedicación y diversidad ayudan a contribuir a nuestra economía, y agrega a la rica herencia cultural que hace de California un dinámico líder mundial."

Torlakson llama al Congreso a actuar rápidamente para restaurar el programa. "Pido con urgencia al Congreso que intensifique encontrar un camino permanente a la ciudadanía y proteger a estos inmigrantes," dijo el Superintendente.

Trump terminó el programa de 2012, federal de acción diferida para inmigrantes llegados en la infancia (DACA), que permite "Soñadores," jóvenes inmigrantes indocumentados que fueron traídos al país como hijos, para vivir, estudiar y trabajar en los Estados Unidos. Más de 200,000 de estos estudiantes viven en California. El presidente le dio al Congreso seis meses para encontrar una solución legislativa.

Torlakson calificó la decisión de Trump de un "ataque vil, político contra los estudiantes que están trabajando duro para tener éxito".

"Quiero que todos los estudiantes sepan que el sueño americano sigue seguro en California", él dijo. "Nuestro gran estado continuará apoyando estos buenísimos estudiantes y sus familias."

El estado tiene su propio California Dream Act, que no está conectado con DACA y permite a los estudiantes indocumentados recibir ayuda financiera estatal para la Universidad. La Comisión de Ayuda de Estudiantil de California (CSAC) opera este programa y previamente recordó a los estudiantes que la Comisión tomará todas las

precauciones legales disponibles para proteger la información de California Dream Act, que se utiliza únicamente para determinar la elegibilidad para ayuda financiera del estado y no se comparte con ninguna otra agencia del gobierno.

Torlakson a principios de 2017 envió una carta a funcionarios de la escuela pública estatal y les pidió que les recordaran a los estudiantes y padres de familia a presentar solicitudes para ayuda financiera. La carta es publicada en el sitio Web del CDE.

###

**Tom Torlakson — State Superintendent of Public Instruction**  
**Communications Division, Room 5602, 916-319-0818, Fax 916-319-0100**

Last Reviewed: Friday, September 8, 2017

---